

مدیریت پروژه بهار
← غیر مدیر پروژه →

کورس کوئس
+
نوزت بلندن
+
جمنزور

↓
سید آرمین مرعشی



لدیگری: ۱۵۵۱۲۵۹
کارخیز در قیاس: ۹۸۰۷/۲۸
واسیاری: ۴
اللام وصول: ۱

- * نویستدگان: کوری کوگن، سوزت بلیکمور، جیمز وود
- * مترجم: سید آرمن میرحسینی
- * نسخه پرداز: مریم عطری
- * مدیر هنری و طراح جلد: مجید زارع
- * صفحه آرا: عامر آران
- * شمارگان: ۲۰۰۰ نسخه
- * شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۷۶۷۷-۷۵-۹
- * نویسنده: چاپ: اول، تابستان ۱۳۹۸
- * نشر: آریانا، م
- * تهران: آبان سهروردی جنوبی، ملایری پور غربی، پلاک ۳۷
- * تلفن: ۸۸۱۶۱۱
- * فروشگاه اینترنتی: www.AryanaGhak.com
- * همه حقوق برآورد به پترسی سنتی آریانا محفوظ است.
- * هرگونه تقلید و استفا، از ایر ۱ به هر شکل، بدون اجازه کتبی، ممنوع است.
- * رسم الخط این کتاب براساس دست رخت فارسی فرهنگستان زبان و ادب فارسی است.

سرشناسه: کوری، کوری - Kogon, Kory
عنوان و نام پدیدآور: مدیریت پروژه برای غیرمدیر پروژه
کوری کوگن، سوزت بلیکمور، وود، سید آرمن میرحسینی.
مشخصات نشر: تهران: آریانا قلم، ۱۳۹۸
مشخصات ظاهری: ۲۶۴ ص.: مصور (بخشی رنگی)، جلدی (رنگی) نمودار، (بخشی رنگی).
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۷۶۷۷-۷۵-۹
وضعیت فهرست نویسی: فیبا
یادداشت: عنوان اصلی: [2015] Project management for the unofficial project manager، یادداشت: واژه نامه.
موضوع: مدیریت طرح ها - Project management
شناسه افزوده: بلیکمور، سوزت - Blakemore, Suzette
شناسه افزوده: وود، جیمز (پروفسور) - Wood, James
شناسه افزوده: میرحسینی، سید آرمن، ۱۳۷۱-، مترجم
رده بندی کنگره: ۱۳۹۸ ک ۹/م ۶۹ HD
رده بندی دیویی: ۶۵۸/۴۰۴
شماره کتاب شناسی ملی: ۵۶۲۱۰۱۸

همان طور که از اسم این کتاب نیز پیداست جامعه هدفی که نویسندگان برای آن را نظر گرفته اند افرادی اند که به دنبال یادگیری اصول مدیریت پروژه اند، امر بزومه دنبال مدرک و گواهی نامه و سند رسمی نیستند، بلکه واقعاً می خواهند بدانند مدیریت پروژه یعنی چه. متأسفانه، اکثر دیدگاه های افراد درباره این رشته اشتباه است و فعالان حوزه های علمی نیز در تعریف این شغل برای افراد عادی ضایع دارند که در نهایت این امر موجب شده شناخت مدیریت پروژه برای افراد عادی کاملاً در هاله ای از ابهام باقی بماند.

بارها برای خود بنده اتفاق افتاده که فردی از من در مورد مدیر و مدیریت پروژه پرسیده و صرفاً تصور او از این شغل، دیدگاه های عمرانی و ساختمان سازی بوده که باید با پیمانکارها سروکار دارند و نیروی کار جور کنند و صورت وضعیت رد کنند. توضیح حرفه مدیریت پروژه برای این گونه افراد، که معمولاً در کار خودشان خبره بودند، واقعاً کار سختی بود و از کسی مثل من که فارغ التحصیل مهندسی و مدیریت ساخت بودم انتظار داشتند که در یکی دو جمله منظوم را برسانم. باید اعتراف کنم که این داستان برای خود من نیز اتفاق افتاده است. وقتی در این رشته قبول شده بودم، از نظر علمی تقریباً هیچ دیدی درباره

آن نداشتم و از استادانم هم که درخواست کمک می‌کردم صرفاً به من پیشنهاد می‌کردند که کتاب پمباک را مطالعه کنم که خواندن آن نیز هیچ دردی از من دوا نکرد. این ابهامات همیشه مرا آزار می‌داد و همیشه از خودم می‌پرسیدم که آیا امکان دارد منبعی وجود داشته باشد که خیلی ساده این حرفه را معرفی کند و نقش آن را در زندگی روزمره و در تخصص‌های مختلف نشان دهد؟

با جست‌وجویی مختصر در اینترنت متوجه شدم که تقریباً هیچ منبع تخصصی‌ای درباره مدیریت پروژه به زبان فارسی وجود ندارد، نه تألیف و نه ترجمه. تمامی کتاب‌های موجود تخصصی بودند که خواندن و فهمشان حتی برای فعالان حوزه مدیریت پروژه نیز دشوار بود. به همین دلیل با خرد و تصمیم گرفتم که منبعی تهیه کنم که بدون نیاز به خواندن کتب تخصصی این رشته بتواند مدیریت پروژه را به راحتی تعریف کند.

پس از بررسی منابع روان در کتاب‌های برتر و پرفروش این رشته، به کتاب موجود برخورددم. کتابی که در زمان ترجمه آن، پس از کتاب‌هایی همچون پمباک و خودآموزهای آزمون پی‌ام‌پی، پانزدهمین کتاب برتر رشته مدیریت پروژه و یکی از پررسترین کتاب‌های آماتور آن به حساب می‌آمد. بدون شک تصمیم به ترجمه آن گرفتم، چون می‌دانستم از این به بعد هرکس که متخصص این رشته نباشد و خواه و ناخواه با اصول این رشته سروکار داشته باشد، اگر از من در مورد مدیریت پروژه سؤال کند بی‌درنگ خواندن آن را به او توصیه خواهم کرد.

از کاری که کرده‌ام بسیار راضی‌ام، چون می‌دانم که توانسته‌ام منبع مفیدی به کتاب‌های ترجمه‌شده اضافه کنم که خیلی زودتر از اینها باید ترجمه می‌شد. امیدوارم توانسته باشم با ترجمه این کتاب ارزشمند دین خود را به رشته‌ای که در آن تحصیل کرده‌ام ادا کنم.

در نهایت، از مسئولان انتشارات آریانا قلم، خصوصاً جناب آقای محمدعلی معین فرو سرکار خانم لیلا نبی فر، کمال تشکر را دارم که تمامی مراحل چاپ این کتاب را با جدیت پیگیری کردند. از خانواده عزیزم ممنونم که در زمان ترجمه این کتاب تمام و کمال از من حمایت کردند. از خوانندگان عزیز هم می خواهم که در صورت رضایت از خواندن این کتاب آن را به دوستان خود نیز معرفی کنند تا درک عمومی از این رشته بسیار مهم بالاتر رود. همچنین، خوشحال می شوم اگر هرگونه انتقاد یا پیشنهادی از بنده دارند آن را با من در میان بگذارند.^۱

۱. آدرس پست الکترونیک من: arminmirhoseiny@yahoo.com